

Matti Braun Salo

Le titre de l'exposition Salo peut être compris comme un gros mot  mais c'est aussi une invitation au voyage car ce mot existe en Finlande, un pays du nord, où il signifie « étendue déserte » et c'est également le nom d'une ville en Italie.

Matti Braun rapporte toujours quelque chose avec lui de ses nombreux voyages à travers le monde : des objets, de nouvelles manières de créer ses œuvres d'art et surtout des histoires. Avec ton journal enfants, pars à la découverte d'univers fabuleux où se mélangent la réalité et le rêve.

Entre ciel, terre et mer

Dans le centre d'art, découvre des univers mystérieux.
Commence le voyage en suivant bien le  mouvement !

1
→ Entre dans l'**installation** appelée *Pierre Pierre* : le sol est recouvert de ciment et les murs brillent.

 Tourne tout autour de la salle et trouve l'endroit où ton ombre disparaît

Installation

C'est une oeuvre d'art qui est composée de plusieurs éléments et qui peut occuper toute une salle. Matti Braun présente deux installations à La Galerie.

À quel paysage te fait penser cette pièce ?





Un atoll

- 2 → Enfonce-toi dans la lumière violette et découvre deux photographies de paysages qui sont comme des fenêtres dans le mur.

Regarde-les à l'endroit, puis penche-toi pour les voir la tête en bas

Est-ce la mer ou le ciel ?

.....
.....

- 3 → Promène toi dans *Atol*, la seconde installation de Matti Braun. Ce joli nom ressemble au mot "atoll" : c'est ainsi que l'on nomme certaines îles en forme d'anneau.

Regarde le sol en faisant un tour sur toi-même

Quelle impression as-tu ?

tomber voler nager

avoir la tête à l'envers ou le vertige

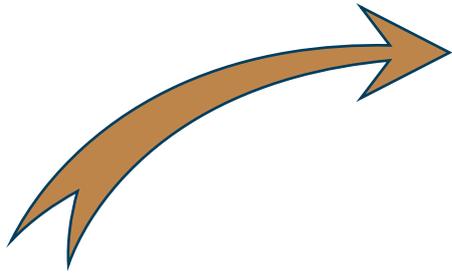
autre :

Entoure tes réponses.

Toute l'installation se reflète dans le sol, à l'envers !

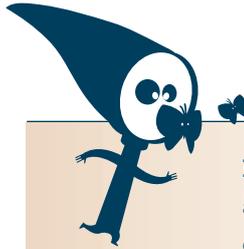
Tu vois les papillons, épinglés dans une grande boîte au mur ? Ils se ressemblent presque tous. Certains sont pourtant différents.

Approche-toi tout près pour voir la texture des ailes



Soie

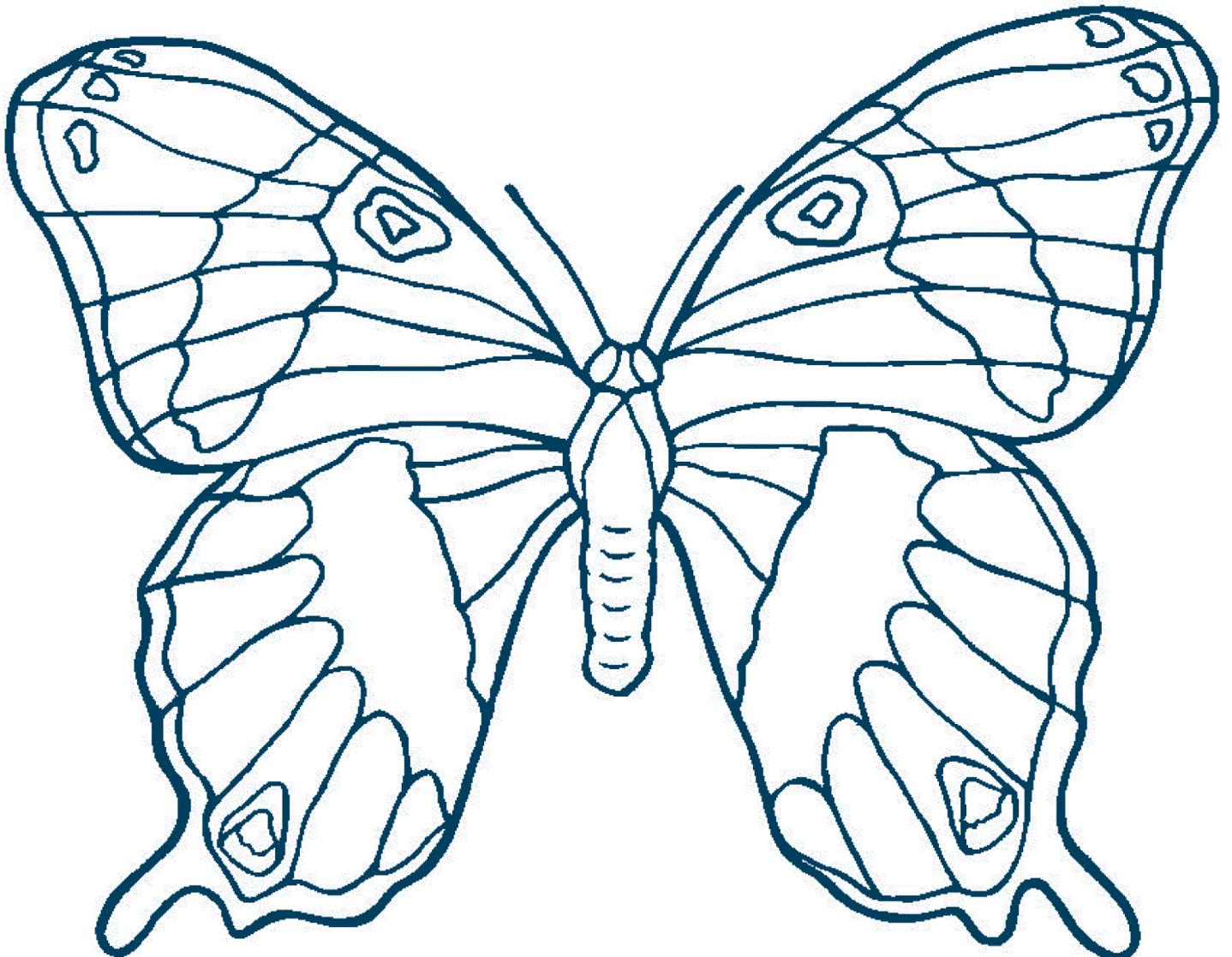
C'est un tissu précieux dont le fil est produit par une chenille qu'on appelle le ver à soie.

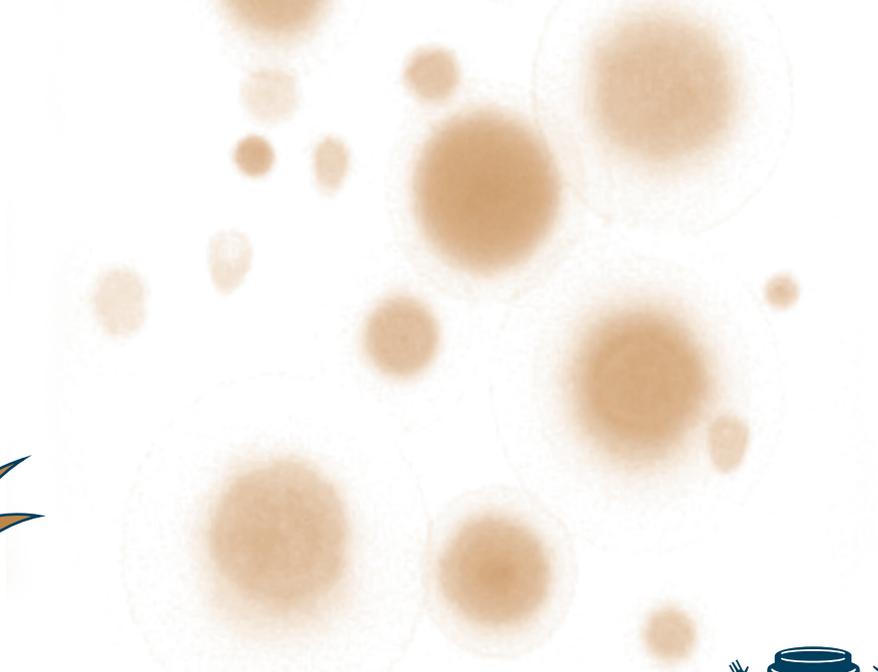


JEU 1

Demande des feutres à l'accueil et choisis d'autres couleurs pour ce papillon :

Les papillons ont les ailes très fragiles, légères et douces comme de la **soie**.





Passe d'un monde à l'autre

Dans l'installation *Pierre Pierre*, il y a des tableaux en soie : des taches de couleurs flottent, légères, dans un espace blanc, comme des bulles ou des taches de lumières colorées.

La soie et la peinture sur soie sont des techniques originaires de Chine.



JEU 2

**Demande l'encrier à l'accueil et fais une petite tache ici puis souffle dessus pour étaler l'encre :
À quoi te fait penser cette nouvelle forme ?**

Des histoires de voyage

.....

Les œuvres de Matti Braun parlent de voyages et d'aventures.
En retour, tu peux toi aussi leur inventer des histoires !

- ④ → Dans l'installation *Pierre Pierre*, regarde les photographies sur le mur...



JEU 3

Demande les cartes de formes à l'accueil.
Chaque petite carte est numérotée.
Compare les dessins des cartes aux images de Matti Braun et recopie dans le tableau le numéro des formes qui te font penser aux photographies de l'artiste :

Pierre, Pierre, photographies couleur

Pierre, Pierre, photographies noir et blanc

Matti Braun a traversé beaucoup de pays et ses images aux formes étranges viennent de ses voyages.



JEU 4

Choisis une œuvre de Matti Braun et écris son titre ici en t'aidant du plan :

.....

Raconte une histoire autour de cette œuvre (tu peux l'écrire ou la dessiner) :

.....

.....

.....

Grâce à cette carte, rends-toi directement devant les œuvres pour faire les jeux de ton journal.

Si tu as besoin d'aide, demande à la médiatrice qui t'accompagne de t'aider à les trouver.



JEU 3



JEU 5

4



JEU 4

4

2

1

Pierre Pierre



JEU 2

Accueil

Atol

5



JEU 1

3

Sous-sol

Terres d'Afrique

Matti Braun a fait un long voyage sur le continent Africain. Il est allé à la rencontre des gens et il a appris des histoires et des techniques de création très anciennes.

1

→ Promène-toi sur le sol en béton de *Pierre Pierre* en écoutant le bruit de tes pas.

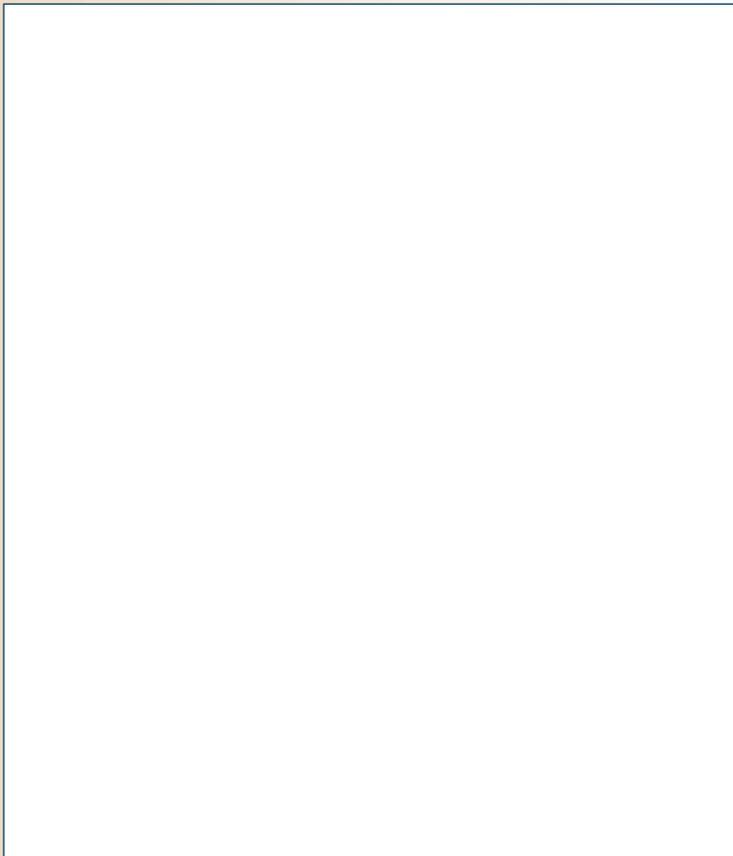
Caresse-le avec ta main.

Dans le sol sur lequel tu marches, il y a du sable qui vient du Maroc !



Plaque cette feuille de ton journal sur le sol et gratte la surface du carré ci-dessous avec un crayon de papier.

JEU 5



Cette matière est-elle :

Lisse Sèche

Sablonneuse Froide

Chaude Rêche

Tiède Granuleuse

Poreuse

Douce Rugueuse

Entoure tes réponses.

Matti Braun, qui habite en Allemagne, a voyagé au Sénégal et au Maroc pour faire ses oeuvres.

Sur quel continent se trouvent le Sénégal et le Maroc ?

.....
.....

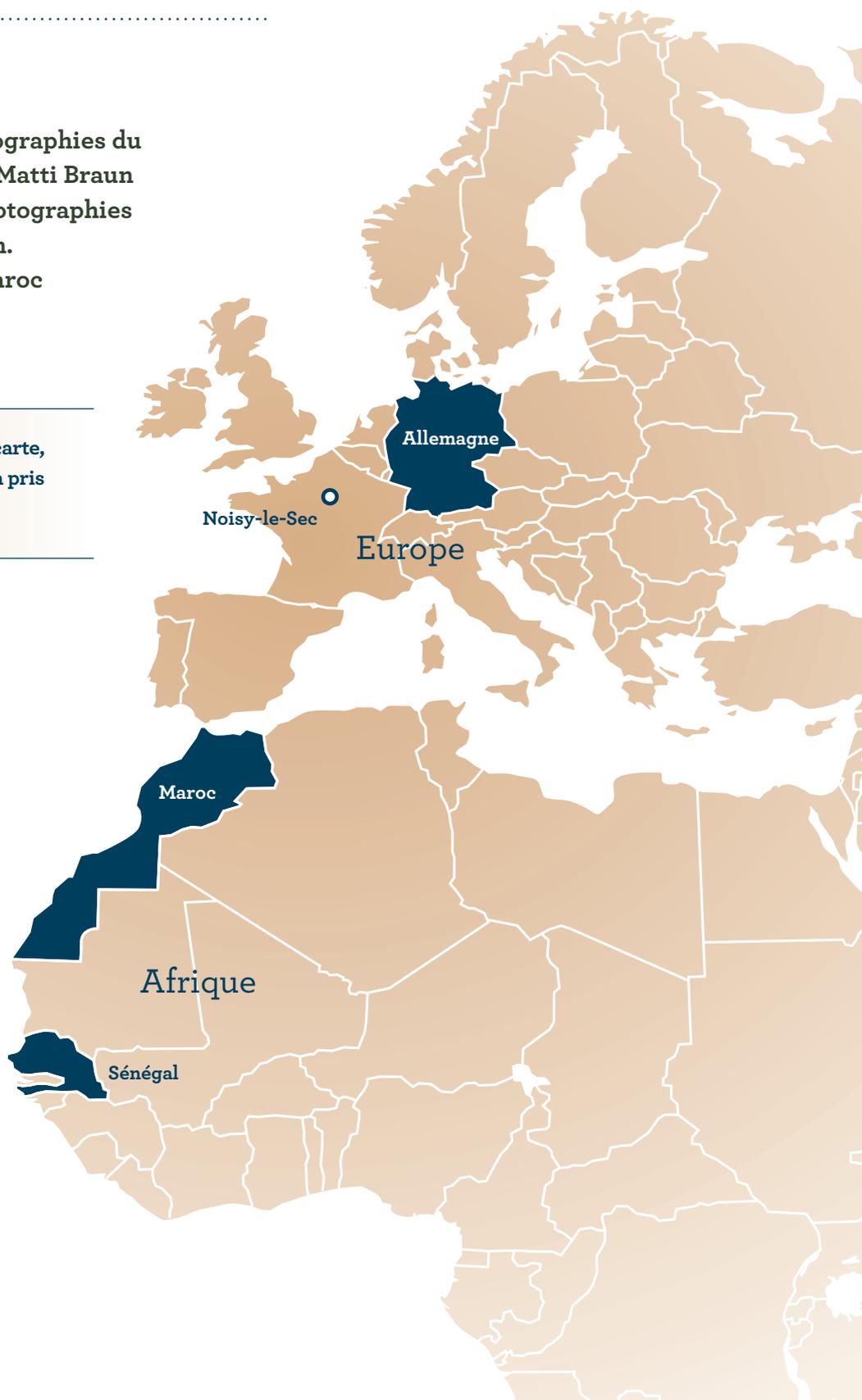
2
→

Reviens aux photographies du ciel et de la mer : Matti Braun a fait ces deux photographies à partir d'un avion. Il voyageait du Maroc au Sénégal.



JEU 6

Dessine l'avion sur la carte, à l'endroit où l'artiste a pris ses photographies.



5

→ Dans l'installation *Atol*, située dans l'autre pièce, trouve les peintures géométriques en noir et blanc accrochées au mur : ce sont des batiks.

Le batik est une technique qui vient du Sénégal pour créer des dessins sur du tissu.

À quoi te font penser ces formes noires ?

.....
.....

Ce savoir-faire a des milliers d'années !

Regarde à nouveau les papillons au mur :

De quel pays viennent-ils à ton avis ?
Sont-ils tous issus du même pays ?

.....
.....

Ils ont peut-être voyagé, comme Matti Braun, et mélangé leurs couleurs à celles d'autres papillons !



Tu peux revenir le samedi pour un atelier de pratique artistique de 14 h 30 à 16 h.
Tu peux aussi revenir voir l'exposition avec ta famille aux horaires d'ouverture de La Galerie !

L'équipe de La Galerie

Équipe permanente :

Directrice : Marianne Lanavère

Chargée des expositions et des résidences :
Nathanaëlle Puaud

Chargée des publics : Florence Marqueyrol

Chargée de la communication et des éditions :
Marjolaine Calipel

Chargée de la médiation et assistante
au Service des publics : Céline Laneres

Assistanat de direction à mi-temps : Soraya Mioudi

Accueil administratif et standard : Nicole Busarello

Secrétariat de la Direction des Affaires culturelles :
Geneviève Beuvignon

Entretien du bâtiment : Marie-Hélène Nègre

Vacataires sur l'exposition :

Ateliers pédagogiques :
Cécile Rho et Aйдé Rouvière

Régie : Matthieu Clainchard et Christophe Delory,
assistés de Charlotte Doireau et Mathieu Sellier

Ce journal enfants est édité à l'occasion de l'exposition
« Salo » de Matti Braun présentée à La Galerie,
Centre d'art contemporain de Noisy-le-Sec,
du 11 décembre 2010 au 12 février 2011

Conception : Céline Laneres
Coordination éditoriale : Marjolaine Calipel
Conception graphique : Philippe Dabasse
Impression : imprimerie municipale de Noisy-le-Sec
en 1000 exemplaires
Document imprimé sur papier 100% recyclé
PEFC. 10-31-1444

Horaires d'ouverture

Du mardi au vendredi de 14 h à 18 h
Samedi de 14 h à 19 h

Entrée libre

La Galerie est une villa fin XIX^e située à côté de la
médiathèque et en face d'un supermarché.

La Galerie, Centre d'art contemporain,
est financée par la Ville de Noisy-le-Sec
avec le soutien de la Direction régionale
des Affaires culturelles d'Île-de-France -
Ministère de la Culture et de la
Communication, du Département de la
Seine-Saint-Denis et du Conseil régional
d'Île-de-France.

Galerie
el

Centre d'art contemporain

1 rue Jean-Jaurès
F - 93130 Noisy-le-Sec
T : + 33 (0)1 49 42 67 17
F : + 33 (0)1 48 46 10 70
lagalerie@noisysec.fr

